



MARQUE: SCHOLL

REFERENCE: DRMA7438E

CODIC: 4087755





DRMA7438E

Operating Instructions
Mode d'emploi
Betriebsanleitung
Modalità d'uso
Bruksanvisning
Bejtningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisningar
Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso
Instruccões de funcionamento
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Instrukcja użycia
Pokyny k provozu přístroje
Інструкція по експлуатації
Uzemieltetési Utasítások
Instrucțiuni de utilizare
Kullanım Talimatları

This appliance is intended for household use only.
Cet appareil est réservé à l'usage domestique.
Nur für den privaten Gebrauch.
Esclusivamente per uso domestico.
Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.
Dette apparat er kun beregnet til privat brug.
Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
Apparatet er kun beregnet på husbruk.
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Este artefacto está diseñado para uso exclusivo en el hogar.
Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica
Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
Produkt wyłącznie do użytku domowego.
Tento přístroj je určený pouze k domácímu používání.
Данный прибор предназначен для эксплуатации исключительно в бытовых условиях.
Ez a berendezés kizárólag háztartási használatra szolgál.
Acest aparat este conceput doar pentru utilizarea casnică.
Bu cihaz sadece evde kullanmak için üretilmiştir.

Acoustic Neck Massager

Use and Care Instruction Manual

Appareil de massage de cou acoustique

Manuel d'utilisation et d'entretien

Akustisches Nackenmassagegerät

Gebrauchs- und Pflegeanleitung

Massaggiatore per collo acustico

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Akustisk massageapparat för nacken

Instruktioner för användning och underhåll

Akustisk nakkemassage

Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion

Akustinen niskahierontalaite

Käyttö- ja hoito-ohje

Akoestisch nekmassageapparaat

Handleiding voor gebruik en verzorging

Akustisk nakkemassasjeapparat

Håndbok for bruk og stell av apparatet

Aparato de masaje para el cuello acústico

Manual de instrucciones de uso y cuidado

Massajador de Pescoço com Som

Manual de instruções de utilização e cuidados

Συσκευή ακουστικού αυχενικού μασάζ

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

Dźwiękowy masażer do szyi

Instrukcja użycia i konserwacji

Akustický masážní přístroj pro masáž krku

Návod k použití a péči o přístroj

Акустический массажер шеи

Руководство по использованию и уходу

Akusztikus nyakmasszírozó

Használati és karbantartási tanácsok

Aparat de masaj pentru gât Acoustic

Manual de utilizare și întreținere

Akustik Boyun Masaj Aleti

Kullanım ve Bakım Kılavuzu



A



C

B

The appearance of this appliance may differ from the illustration above.
L'aspect extérieur de cet appareil peut être différent des illustrations proposées ci-dessus.
Das Erscheinungsbild dieses Geräts kann von der obigen Abbildung abweichen.
L'aspetto di questo apparecchio può differire da quello nell'illustrazione qui sopra.
Apparatens utseende kan skilja sig från ovanstående bilderna.
Apparat kan se lidt anderledes ud end på ovenstående billede.
Tämä laite voi näyttää hieman erilaiselta kuin kuvassa.
Utseendet til apparatet ditt kan variere fra illustrasjonene ovenfor.
Het uiterlijk van het apparaat kan afwijken van de voorgaande illustratie.
La apariencia de este artefacto puede variar con relación a la ilustración anterior.
O aspecto deste aparelho pode ser diferente da ilustração anterior.
Η εμφάνιση της συσκευής που αγοράσατε μπορεί να διαφέρει από αυτή που εικονίζεται παραπάνω.
Wygląd urządzenia może się różnić od powyżej zamieszczonej ilustracji.
Vzhľad tohoto prístroje sa môže líšiť od výše uvedenej ilustrácie.
Внешний вид данного прибора может отличаться от того, который показан на вышеуказанном рисунке.
A berendezés külalakja eltérhet a fenti ábrán láttat készülekétől.
Este posibil ca aspectul aparatului dumneavoastră să fie diferit de ilustrația de mai sus.
Cihazın görünümü şekillerkinden farklı olabilir.

your consumer statutory rights.)

European Head Office:
Place Chauderon 18
CH-1003 Lausanne
Switzerland

© Scholl is a trademark of the Reckitt Benckiser Group of companies, used under license by Helen of Troy Limited.

For product information, visit us at: www.scholl-relax.com

FR

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ, ELLES SONT IMPORTANTES

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT : Ceci n'est pas un jouet. L'attache réglable au niveau du cou peut présenter un risque d'étouffement. NE laissez PAS les enfants utiliser l'appareil de massage.

AVERTISSEMENT: Maintenez cet appareil à l'abri de l'eau. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau, telle que des baignoires, des évier ou toute forme de réservoir ou récipient pouvant contenir de l'eau. Ne manipulez l'appareil qu'avec des mains bien sèches, jamais sous l'eau ou dans un environnement qui pourrait le rendre humide. **Maintenez l'appareil hors de portée des enfants ou de personnes handicapées. Veillez à ce qu'aucun enfant en bas âge ne joue avec cet appareil.**

Ce dispositif ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et des connaissances, sauf sous supervision ou après avoir reçu des instructions quant à son usage d'une personne responsable de leur sécurité.

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage qui lui est destiné, tel que décrit dans cette notice. Ne le placez pas sous une couverture ou un oreiller car la chaleur excessive risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou de blesser des personnes. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Cet appareil ne doit pas se trouver dans une salle de bain.

REMARQUE: N'utilisez pas l'appareil sur des zones dont la peau souffre d'acné sévère, de rougeurs ou autres affections cutanées. Si vous ressentez la moindre douleur ou sensation désagréable, cessez immédiatement l'utilisation.

REMARQUE: Cet appareil est équipé d'un thermostat qui peut entraîner la mise à l'arrêt du moteur s'il reste allumé trop longtemps ou commence à surchauffer. Si l'appareil s'éteint de lui-même, laissez-le refroidir avant d'essayer de le rallumer.

Mode d'emploi

1. Branchez la prise de l'adaptateur sur l'appareil de massage, puis branchez l'adaptateur sur le secteur.
2. Placez l'appareil de massage confortablement autour du cou. Utilisez l'attache réglable au niveau du cou pour ajuster l'appareil de massage sur la zone à traiter.

3. Commencez votre massage en faisant coulisser la commande de vibration de la position 0 à la position 1.
4. Pour bénéficier d'une chaleur apaisante durant le massage, faites coulisser la commande de chaleur de la position 0 à la position 1.
5. Pendant votre massage, détendez-vous en écoutant la musique de votre choix. Il vous suffit pour cela de brancher votre lecteur MP3 dans la prise stéréo de la commande manuelle de l'appareil de massage et de régler le volume. Vous pourrez ainsi écouter vos morceaux choisis depuis les haut-parleurs intégrés.
6. Pour arrêter l'appareil, mettez les commandes de massage et de chauffage en position 0.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais sur

- Toute zone du corps qui serait enflée, brûlée ou souffrant d'une inflammation ou en cas d'éruptions cutanées ou de plaies ulcérées.
- Toute zone du corps ayant été anesthésiée ou ne ressentant ni pression ni douleur sans accord préalable du médecin.
- L'artère carotide à droite et à gauche du cou.

REMARQUE : Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous êtes enceinte ou si vous souffrez de troubles médicaux non indiqués plus haut. Le massage doit être plaisant et confortable. En cas de douleur ou d'inconfort, interrompez l'utilisation et consultez votre médecin.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur après usage et avant de le nettoyer. Pour nettoyer, essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Vérifiez que l'appareil est entièrement sec avant de le ranger.

Rangement

Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation

Laissez l'appareil refroidir avant de l'entreposer dans l'endroit où il sera rangé. Rangez-le toujours dans un endroit sec. Ne pas tirer ou fausser le cordon. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, il pourrait s'user prématurément et se casser. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est abîmé, il doit être remplacé auprès du détaillant qui vous a vendu l'appareil, ou auprès d'une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger éventuel. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration (en particulier au niveau de la prise et du branchement vers l'appareil).

Ce produit porte la marque CE et est fabriqué conformément à la directive concernant la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et à la directive concernant la basse tension 2006/95/CE.

AVERTISSEMENT : En cas de dysfonctionnement de l'appareil, n'essayez en aucun cas de le réparer. Cet appareil ne contient pas de pièces ou composants manipulables par l'utilisateur.

Caractéristiques :

- A – Attache réglable au niveau du cou
- B – Manette 3 directions
- C – Adaptateur secteur



Cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/96/CE relative au recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques. Les produits affichant un symbole de poubelle à roulettes « barrée » sur une étiquette, une boîte cadeau ou une notice d'utilisation doivent être recyclés séparément des autres déchets domestiques lorsqu'ils arrivent à la fin de leur vie utile.

Prière de NE PAS jeter votre vieil appareil avec les déchets domestiques ordinaires. Il est probable que votre détaillant d'électroménagers puisse reprendre votre vieil appareil lorsque vous désirerez le remplacer. Vous pouvez également contacter les autorités gouvernementales compétentes pour demander de l'aide et des conseils sur les sites pouvant accepter et recycler votre vieil appareil.

Garantie et service

Votre appareil Scholl est garanti contre les défauts survenant lors d'une utilisation normale de l'appareil pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat. Si votre produit n'offre pas les performances satisfaisantes à cause de défauts matériels, ou de fabrication, il sera remplacé. Il suffit de retourner l'appareil auprès du détaillant où vous l'avez acheté, accompagné du reçu ou ticket de caisse, il sera gratuitement remplacé. Cette garantie ne couvre pas les problèmes liés à une utilisation incorrecte de l'appareil ou à un non-respect des instructions. Cela ne remet pas en cause vos droits en tant que consommateur.

© Scholl est une marque commerciale du Groupe de sociétés Reckitt Benckiser utilisée sous licence par Helen of Troy Limited.

Pour obtenir plus d'informations sur ce produit, visitez notre site à l'adresse suivante : www.scholl-relax.com